

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 29 janvier 2020 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 1, place du Souvenir, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Stéphane Boyer, vice-président du comité exécutif, et Ray Khalil ainsi que Mme Sandra Desmeules, sous la présidence de M. Marc Demers, maire et président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Jacques A. Ulysse, directeur général;  
Me Valérie Tremblay, greffière.

**CE-20200129-236**

---

APPROBATION - ENTENTE DE SECONDE ÉTAPE -  
IMMOBILIER VERIDIS I INC. - ENGAGEMENT - PRISE DE  
POSSESSION

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de seconde étape à intervenir entre Ville de Laval et Immobilier Veridis I inc. concernant le prolongement et l'installation de services municipaux sur le boulevard René-Laennec, au nord de la rue Péladeau et au sud de l'emprise d'Hydro-Québec, prévus au Règlement L-12400;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente de seconde étape;

de s'engager à prendre possession desdits services municipaux, et ce, sur réception d'un certificat délivré par Immobilier Veridis I inc. attestant de leur conformité aux normes et règlements en vigueur.

(CT:1588395)  
(SD-2020-17)

**CE-20200129-237**

---

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12388-F

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer à même les fonds disponibles au Règlement L-12388-F un montant de 35 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1588395)  
(SD-2020-17)

**CE-20200129-238**

---

APPROBATION - ENTENTE DE PREMIÈRE ÉTAPE -  
INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS CARDINAL INC.



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente de première étape à intervenir entre Ville de Laval et Investissements Immobiliers Cardinal inc. pour le prolongement et l'installation d'équipements municipaux sur le prolongement du boulevard Arthur-Sauvé, de la rue Bonaventure ainsi que sur des rues à être nommées ultérieurement, aux termes du Règlement L-12400, permettant la préparation des plans et devis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente de première étape.

(SD-2020-62)

---

**CE-20200129-239**

**ADDENDUM À LA CONVENTION DE BAIL EN FAVEUR DE LA VILLE DE LAVAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'addendum à la convention de bail à intervenir entre 4341431 Canada inc. et Ville de Laval concernant la location d'une partie du lot 3 936 658 du cadastre du Québec, d'une superficie de 409,4 mètres carrés, pour une période de 6 mois, du 1er janvier au 30 juin 2020, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cet addendum;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1584548)  
(SD-2019-6134)

---

**CE-20200129-240**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense de 5 355 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement de l'addendum à la convention de bail à intervenir entre 4341431 Canada inc. et Ville de Laval concernant la location d'une partie du lot 3 936 658 du cadastre du Québec, et ce, pris à même les sommes disponibles au Règlement L-11883.

(CT:1584548)  
(SD-2019-6134)

---

**CE-20200129-241**

**APPROBATION - CONVENTION - INDEMNITÉ AU LOCATAIRE - LOT 3 074 558**

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver la convention à intervenir entre Ville de Laval et M. Mohamad El Jannoun, locataire de l'immeuble situé au 1, rue Jaguin, soit le lot 3 074 558 du cadastre du Québec, au montant de 12 000 \$, nécessaire à des fins de redéveloppement du boulevard Jean-Béraud.

(CT:1584879)  
(SD-2019-6182)

**CE-20200129-242**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense de 12 000 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12478-F, pour défrayer l'indemnité au locataire suite à l'acquisition du lot 3 074 558 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de redéveloppement du boulevard Jean-Béraud.

(CT:1584879)  
(SD-2019-6182)

**CE-20200129-243**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12478-F - LOT 3 074 558**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12478-F, un montant de 12 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer l'indemnité au locataire suite à l'acquisition du lot 3 074 558 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de redéveloppement du boulevard Jean-Béraud.

(CT:1584879)  
(SD-2019-6182)

**CE-20200129-244**

**VENTE - ILIAS HAIDER**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de vendre à M. Ilias Haider, ses représentants, successeurs ou ayants droit, une partie du lot 1 194 948 (lot projeté 6 354 867) du cadastre du Québec, d'une superficie de 206 mètres carrés, le tout tel que montré aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 17 décembre 2019 sous le numéro 6896 de ses minutes, pour la somme de 18 540 \$ les frais notariés et de radiation, s'il y a lieu, étant à la charge de l'acquéreur, le tout selon les conditions mentionnées dans la promesse d'achat;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-



président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2019-6284)

---

**CE-20200129-245**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INTERVENTION - ACTE DE VENTE - COMPLEXE LOUIS R. RENAUD PHASE II S.E.C. ET 9396-4179 QUÉBEC INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'intervenir à l'acte de vente entre Complexe Louis R. Renaud Phase II s.e.c. et 9396-4179 Québec inc. visant la vente du lot 6 328 661 du cadastre du Québec (anciennement, partie du lot 5 089 811 dudit cadastre);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière et la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-356)

---

**CE-20200129-246**

AUTORISATION - DÉVELOPPEMENT DU PROJET CARRÉ LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Bureau du développement du centre-ville à continuer le développement du projet Carré Laval dans son ensemble, de développer un projet de zone d'innovation et de permettre la négociation d'ententes de collaboration avec des partenaires avec la volonté d'en faire un quartier durable et innovant à échelle humaine qui combinera plusieurs vocations.

(SD-2020-206)

---

**CE-20200129-247**

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12423

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-12423 concernant le bruit communautaire.

(SD-2019-5766)

---

**CE-20200129-248**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-12423

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12423 concernant le bruit communautaire.

(SD-2019-5766)

---

**CE-20200129-249**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -  
RÈGLEMENT L-12423

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-12423 concernant le bruit communautaire.

(SD-2019-5766)

---

**CE-20200129-250**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉSIGNATION -  
ADMINISTRATEURS - CITÉ DE LA CULTURE ET DU  
SPORT DE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de désigner M. Pierre Marchand et Mme Carole Imbeault aux postes d'administrateurs au sein du conseil d'administration de la Cité de la culture et du sport de Laval, et ce, jusqu'à l'assemblée annuelle suivante ou jusqu'à ce que leur successeur ait été nommé ou élu.

(SD-2020-244)

---

**CE-20200129-251**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -  
RAPPORTS FINAUX - COMMISSION DE LA  
GOUVERNANCE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter les rapports finaux de la Commission de la gouvernance concernant les organismes suivants:

Complexe Multi-Sports de Laval inc.;  
Loisirs Ste-Rose-de-Lima inc.;  
La Rencontre Théâtre-Ados;  
Office du Tourisme de Laval inc.;  
Fondation Cité de la Santé;  
Regroupement du Sport à Laval (A.R.S.E.L./C.S.L.).

(SD-2020-263)

---

**CE-20200129-252**

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12692

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou la greffière adjointe d'inscrire à

l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-12692 modifiant le Règlement L-12084 concernant les nuisances et remplaçant le Règlement L-11465 et ses amendements.

(SD-2019-5795)

---

**CE-20200129-253**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-12692

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement L-12692 modifiant le Règlement L-12084 concernant les nuisances et remplaçant le Règlement L-11465 et ses amendements.

(SD-2019-5795)

---

**CE-20200129-254**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - RÈGLEMENT L-12692

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-12692 modifiant le Règlement L-12084 concernant les nuisances et remplaçant le Règlement L-11465 et ses amendements.

(SD-2019-5795)

---

**CE-20200129-255**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - RÈGLEMENT D'EMPRUNT E-74A

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le Règlement d'emprunt E-74A adopté par le conseil d'administration de la Société de transport de Laval (STL) modifiant le Règlement d'emprunt E-74 afin d'augmenter la dépense et l'emprunt d'un montant de 3 197 500 \$ pour l'acquisition et l'installation d'équipements embarqués dans les autobus.

(SD-2020-75)

---

**CE-20200129-256**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - RÈGLEMENT D'EMPRUNT E-77

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le Règlement d'emprunt E-77 adopté par le conseil d'administration de la Société de transport de Laval (STL) et décrétant une dépense et un emprunt de 26 000 000 \$ pour les mesures préférentielles phase 2, Le

Corbusier centre.

(SD-2020-86)

---

**CE-20200129-257**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -  
RÈGLEMENT D'EMPRUNT E-71A

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le Règlement d'emprunt E-71A adopté par le conseil d'administration de la Société de transport de Laval (STL) modifiant le Règlement d'emprunt E-71 afin d'augmenter la dépense et l'emprunt d'un montant de 804 000 \$ pour l'évolution de la solution à bord des autobus, le rehaussement des terminaux point de vente et l'infrastructure technologique des autobus.

(SD-2020-95)

---

**CE-20200129-258**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CERTIFICAT DE  
REGISTRE - RÈGLEMENTS L-12666 ET L-12726-F À L-  
12734-F

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du certificat concernant les registres tenus les 6, 7, 8, 9 et 10 janvier 2020 pour l'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros L-12666, L-12726-F, L-12727-F, L-12728-F, L-12729-F, L-12730-F, L-12731-F, L-12732-F, L-12733-F et L-12734-F préparé par le Service du greffe le 13 janvier 2020.

(SD-2020-256)

---

**CE-20200129-259**

APPROBATION - VIREMENTS DE FONDS V-33 ET V-34 -  
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver les virements de fonds V-33 au montant de 995 700 \$ et V-34 au montant de 340 000 \$, approuvés le 16 décembre 2019 par le conseil d'administration de la Société de transport de Laval (STL), afin d'ajuster le budget des activités financières de fonctionnement de cette société pour l'année 2019.

(SD-2020-261)

---

**CE-20200129-260**

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 15 janvier 2020 à 9 h.



(SD-2020-267)

---

**CE-20200129-261**

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 15 janvier 2020 à 9 h 19.

(SD-2020-267)

---

**CE-20200129-262**

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 22 janvier 2020 à 9 h 01.

(SD-2020-370)

---

**CE-20200129-263**

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 22 janvier 2020 à 9 h 28.

(SD-2020-370)

---

**CE-20200129-264**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un administrateur réseau pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels en technologies de l'information, contrat OS-SP-29398;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29398.

(CT:1585433)  
(SD-2019-6226)

---

**CE-20200129-265**

DÉPENSES - RÉGLEMENT L-12557-F - CONTRAT OS-SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12557-F, un montant de 71 200 \$,





taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1585433)  
(SD-2019-6226)

---

**CE-20200129-266**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP 29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un technicien bureautique pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels en technologies de l'information, contrat OS-SP-29398;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29398.

(CT:1585467)  
(SD-2019-6233)

---

**CE-20200129-267**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L -12557-F - CONTRAT OS -SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des Finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12557-F, un montant de 65 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1585467)  
(SD-2019-6233)

---

**CE-20200129-268**

AUTORISATION - MANDAT- CONTRAT OS-SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un technicien bureautique pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels en technologies de l'information, contrat OS-SP-29398;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29398.

(CT:1585480)  
(SD-2019-6237)

---

**CE-20200129-269**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12557-F - CONTRAT OS-SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des Finances à financer, à même les fonds

disponibles au Règlement L-12557-F, un montant de 65 600 \$ taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1585480)  
(SD-2019-6237)

---

**CE-20200129-270**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste d'affaires pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels en technologies de l'information, contrat OS-SP-29398;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29398.

(CT:1586541)  
(SD-2020-15)

---

**CE-20200129-271**

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES  
IMMOBILISATIONS - CONTRAT OS-SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 67 097,51 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente cadre OS-SP-29398, pour le projet «Solution d'affaires de planification et de suivi du budget de fonctionnement», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1586541)  
(SD-2020-15)

---

**CE-20200129-272**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-29398

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un gestionnaire de projets pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels en technologies de l'information, contrat OS-SP-29398;

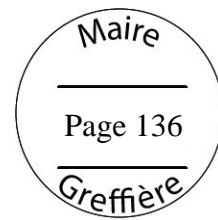
de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29398.

(CT:1586581)  
(SD-2020-18)

---

**CE-20200129-273**

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES  
IMMOBILISATIONS - CONTRAT OS-SP-29398



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits au montant de 77 606,76 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente cadre OS-SP-29398, pour le projet «28-00009 - Consultants spécialisés et gestionnaires de projets», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1586581)  
(SD-2020-18)

---

**CE-20200129-274**

**AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-29398**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un gestionnaire de projet pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels en technologies de l'information, contrat OS-SP-29398;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29398.

(CT:1586687)  
(SD-2020-23)

---

**CE-20200129-275**

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES  
IMMOBILISATIONS - CONTRAT OS-SP-29398**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits au montant de 131 024,40 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à la firme Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente cadre OS-SP-29398, pour le projet EAM, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1586687)  
(SD-2020-23)

---

**CE-20200129-276**

**DÉPÔT - DÉBOURSÉS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte des rapports du trésorier des 25 novembre, 2 et 9 décembre 2019 et du 8 janvier 2020 concernant des déboursés de 16 821 412,29 \$.

(SD-2020-70)

---



**CE-20200129-277**

**DÉPÔT - DÉBOURSÉS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte des rapports du trésorier du 16 décembre 2019 et du 15 janvier 2020 concernant des déboursés de 27 161 682,30 \$.

(SD-2020-201)

---

**CE-20200129-278**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT  
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil de prendre acte de la demande de remboursement des dépenses de recherche et de soutien des conseillers municipaux David De Cotis, Paolo Galati, Daniel Hébert, Michel Poissant, Aglaia Revelakis et Isabella Tassoni numéro 2019-17, pour des dépenses encourues durant l'année 2019, au montant de 7 865,06 \$, et ce, tel que requis en vertu de l'article 22 du Règlement numéro L-12625.

(SD-2020-202)

---

**CE-20200129-279**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT  
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil de prendre acte de la demande de remboursement des dépenses de recherche et de soutien des conseillers municipaux David De Cotis, Paolo Galati, Daniel Hébert, Michel Poissant, Aglaia Revelakis et Isabella Tassoni numéro 2019-18, pour des dépenses encourues durant l'année 2019, au montant de 9 188,53 \$, et ce, tel que requis en vertu de l'article 22 du Règlement numéro L-12625.

(SD-2020-323)

---

**CE-20200129-280**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT  
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil de prendre acte de la demande de remboursement des dépenses de recherche et de soutien du conseiller Michel Trottier numéro 2020-01, pour des dépenses encourues durant l'année 2020, au montant de 3 726,81 \$, et ce, tel que requis en vertu de l'article 22 du Règlement numéro L-12625.

(SD-2020-205)

---



**CE-20200129-281**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT  
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil de prendre acte de la demande de remboursement des dépenses de recherche et de soutien du conseiller Claude Larochelle, pour des dépenses encourues durant l'année 2019, au montant de 2 366,63 \$, et ce, tel que requis en vertu de l'article 22 du Règlement numéro L-12625.

(SD-2020-199)

---

**CE-20200129-282**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT  
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil de prendre acte de la demande de remboursement des dépenses de recherche et de soutien des conseillers municipaux du Mouvement lavallois - Équipe Marc Demers numéro 19-40, pour des dépenses encourues durant l'année 2019, au montant de 1 776,06 \$, et ce, tel que requis en vertu de l'article 22 du Règlement numéro L-12625.

(SD-2020-117)

---

**CE-20200129-283**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT SP-29800**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-29800, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour la fourniture et la mise en place de mobilier urbain, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Tessier Récréo-Parc inc.  
576 708,85 \$.

(CT:1581864)  
(SD-2019-5147)

---

**CE-20200129-284**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12642-F - CONTRAT SP-29800**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer à même les fonds disponibles au Règlement L-12642-F un montant de 526 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat SP-29800 par le conseil municipal.



(CT:1581864)  
(SD-2019-5147)

---

**CE-20200129-285**

DÉBUT ET SURVEILLANCE- CONTRAT SP-29800

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Tessier Récréo-Parc inc. pour la fourniture et la mise en place de mobilier urbain, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer la surveillance des travaux;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat SP-29800 par le conseil municipal.

(CT:1581864)  
(SD-2019-5147)

---

**CE-20200129-286**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AJUSTEMENT - QUANTITÉS - CONTRAT SP-29800

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser l'ajustement, au besoin, des quantités pour les items prévus au bordereau de soumission relié au contrat SP-29800 pour la fourniture et la mise en place du mobilier urbain, le tout dans le respect du montant et de la nature du contrat adjudgé.

(CT:1581864)  
(SD-2019-5147)

---

**CE-20200129-287**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT EXE-0443

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat EXE-0443, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, concernant l'acquisition de pièces et service pour bris de machinerie en location de marque Contant, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Groupe Contant inc.  
229 278,55 \$.

(CT:1583031)  
(SD-2019-5892)

---

**CE-20200129-288**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29874

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public concernant les services professionnels pour la livraison de programmes d'amélioration de l'habitat de la Société d'habitation du Québec (SHQ), pour une période de 3 ans;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2019-6187)

---

**CE-20200129-289**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29946

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de location de véhicules, camionnettes, voitures sous-compactes et d'un chargeur;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2019-6193)

---

**CE-20200129-290**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29947

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de tonte de gazon, de nettoyage et de déchiquetage mécanique, secteurs 2B et 6B, pour une période d'un an;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2019-6239)

---

**CE-20200129-291**

OCTROI - CONTRAT EXE-0446

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'octroyer le contrat EXE-0446, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de pièces et service pour bris de machinerie en location, Sig-Nature, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

9115-7883 Québec inc. (Sig-Nature)  
181 947,94 \$.

(CT:1585502)  
(SD-2019-6241)

---

**CE-20200129-292**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT OS-SP-29863

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels multidisciplinaires en architecture de paysage et ingénierie pour la préparation des études, des plans et devis ainsi que les services durant la construction pour les travaux d'aménagements du parc Dufresne et de la place Olier;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-21)

---

**CE-20200129-293**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29671

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des travaux de réhabilitation des lots 1 357 783, 1 357 784 et 1 357 659 du cadastre du Québec de l'ancienne zone industrielle BASF à Saint-François;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-107)

---

**CE-20200129-294**

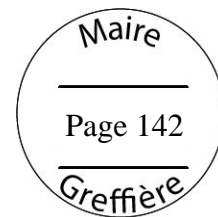
RECOMMANDATION AU CONSEIL - LISTE DES CONTRATS - DÉCEMBRE 2019

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte de la liste des contrats





pour le mois de décembre 2019, comme elle préparée par le Service de l'approvisionnement le 20 janvier 2020, le tout conformément à l'article 477.3, alinéa 2 de la Loi sur les cités et villes.

(SD-2020-114)

---

**CE-20200129-295**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29829

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de réfection de terrains de tennis et de basketball dans divers parcs de la Ville de Laval, lot 3;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-132)

---

**CE-20200129-296**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29944

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de rénovation du terrain de baseball au parc Paul-Marcel-Maheu;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-134)

---

**CE-20200129-297**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT SP-29859

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-29859, aux 30 soumissionnaires ci-dessous mentionnés, pour les services de transport de neige et de glace avec opérateurs, pour une période de 3 ans, et ce, au tarif établi par le ministère des Transports du Québec, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

DMM 87 inc.  
Transport Target Impex inc.

S.M. express inc.  
9105-0328 Québec inc. (Transport Yves Auclair)  
Gabriela et Nicole inc.  
Transport Aletan Canada inc.  
9381-5462 Québec inc.  
EDV inc./Les Entreprises Dominik Venne  
9327-2904 Québec inc.  
Groupe Mongrain  
9394-4312 Québec inc. (Jean Caron)  
REDEN inc.  
9306-9383 Québec inc. (Transport Dallaire)  
Transport Roussy (9024-6521 Québec inc.)  
Marcil Excavation  
Gérard Trépanier & fils inc.  
Transport LR Brien inc.  
Guy Larocque et fils inc.  
Les entreprises J.L. Joly inc.  
Pavages Chartrand inc.  
Transport Danny Montreuil inc.  
Lavallée & Frères (1959) Itée  
9178-1013 Québec inc.  
Terreau Boudrias inc.  
Groupe JR Lévesque (9113-6424 Québec inc.)  
9272-2214 Québec inc.  
9341-4464 Québec inc.  
Bois de Foyer Rive-Nord inc.  
ProBen inc.  
Balaitech Plus (9208-1546 Québec inc.).

(CT:1587874)  
(SD-2020-136)

**CE-20200129-298**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29903

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de location de machinerie avec opérateur et/ou service de main-d'oeuvre (journalier), sur demande, notamment pour la crue printanière;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-183)

**CE-20200129-299**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-29891

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour



les travaux de resurfaçage de chaussées sur le chemin de l'Île-Roussin, les rues Dumais, Gobeil, du Relais, du Chemin-de-Fer, Graveline, Guizot, l'avenue des Perron, les rangs du Haut-Saint-François et du Bas-Saint-François, la terrasse de Fontenelle, les boulevards Jolibourg et des Mille-Îles et la rue Barrette, phase 3, groupe 6;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-216)

**CE-20200129-300**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT SP-29865

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-29865, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de sel de déglacage sur demande, pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Sel Icecat inc.  
1 482 315,19 \$.

(CT:1588343)  
(SD-2020-172)

**CE-20200129-301**

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE  
CONTRAT OS-INV-3054

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre du contrat OS-INV-3054 pour les services professionnels en design urbain pour la réalisation d'un programme particulier d'urbanisme pour le Centre-ville de Laval, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 28 168,88 \$, dont le détail apparaît au rapport du Service de l'urbanisme daté du 7 novembre 2019 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1582180)  
(SD-2019-5643)

**CE-20200129-302**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT SP-29840

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-29840, au

soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de 7 balais compacts de rue et programme d'entretien et de préparation, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Cubex Limited  
1 855 186,01 \$.

(CT:1586828)  
(SD-2020-39)

---

**CE-20200129-303**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12560-F - CONTRAT SP-29840

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12560-F, un montant de 1 694 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat SP-29840 par le conseil municipal.

(CT:1586828)  
(SD-2020-39)

---

**CE-20200129-304**

OCTROI - CONTRAT EXE-0460

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat EXE-0460, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le renouvellement des licences Citrix 2020-2021, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Citrix Systems inc.  
129 800,95 \$.

(CT:1584937)  
(SD-2019-6189)

---

**CE-20200129-305**

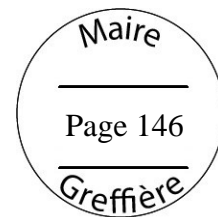
ADJUDICATION - CONTRAT OS-SP-29789

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat OS-SP-29789, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, concernant les services professionnels d'une firme de laboratoire en sol pour la réalisation d'une étude de caractérisation géotechnique et environnementale pour des travaux de conservation de chaussées sur différentes rues du quartier industriel de la Ville de Laval, pour une période de 12 semaines, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

9152-4629 Québec inc. - Geninovation  
191 465,57 \$.



(CT:1582655)  
(SD-2019-5839)

---

**CE-20200129-306**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12643-F - CONTRAT OS-SP-29789

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12643-F, un montant de 174 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1582655)  
(SD-2019-5839)

---

**CE-20200129-307**

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-INV-3110

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre du contrat OS-INV-3110 pour les services professionnels en urbanisme, design urbain et architecture de paysage pour la réalisation d'un programme particulier d'urbanisme pour le secteur de la Gare Sainte-Rose, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 15 607,86 \$, dont le détail apparaît au rapport du Service de l'urbanisme daté du 7 novembre 2019 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1582139)  
(SD-2019-5662)

---

**CE-20200129-308**

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - POLICE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser 21 agents de la surveillance physique à participer à la formation conduite hivernale avancée sur mesure - conduite pour surveillance physique donnée par ICAR Mirabel le 1er février 2020 à Mirabel.

(CT:1588116)  
(SD-2020-155)

---

**CE-20200129-309**

TOLÉRANCE DE STATIONNEMENT - RUE EMERSON

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de permettre le stationnement sur la rue Emerson du côté des numéros civiques pairs, entre le 1014, rue Emerson et l'avenue Edward, de 8 h à 17 h le 20 mars 2020, dans le cadre du spectacle de l'indépendance de la Grèce à l'école primaire Socrates-

Démosthène, tout en respectant l'interdiction de stationner pour le dégagement des zones d'arrêt d'autobus, des bornes fontaines, des entrées charretières, des voies prioritaires pour les véhicules d'urgence, des espaces pour personnes handicapées et des intersections. Aucune tolérance ne sera accordée advenant une chute de neige importante et que des panneaux amovibles visant les opérations de déneigement étaient installés.

(SD-2020-335)

**CE-20200129-310**

**AIDE FINANCIÈRE - MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,  
DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION DU QUÉBEC**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser la directrice du Service du développement économique à signer et à déposer, au nom de Ville de Laval, des projets dans le cadre des programmes d'aide financière du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) pour l'année 2020.

(SD-2020-14)

**CE-20200129-311**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -  
AVENANT 2019-1 AU CONTRAT DE PRÊT - MINISTRE -  
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'approuver l'avenant 2019-1 au contrat de prêt à intervenir entre la ministre déléguée au Développement économique régional, pour et au nom du gouvernement du Québec, et la Ville de Laval visant à établir les obligations de la Ville en rapport avec la gestion du Fonds local d'investissement (FLI) et les modalités de remboursement;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit avenant.

(SD-2020-53)

**CE-20200129-312**

**PROCÉDURES - PRÉVENTION DES INCENDIES**

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'entreprendre les procédures judiciaires requises contre le propriétaire des immeubles situés aux 5070 à 5078, boulevard Lévesque Est, ou tout autre propriétaire subséquent, concernant les contraventions aux règlements L-12137 de la Ville de Laval et le CBCS 2010 Chapitre bâtiment du Code de sécurité, afin de faire respecter la réglementation applicable en matière de prévention des incendies.

(SD-2020-141)

**CE-20200129-313**

---

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - PROJET  
DE RÈGLEMENT L-2001-3770

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le projet de Règlement numéro L-2001-3770 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval afin de modifier la largeur maximale d'une allée de circulation et d'une allée d'accès ainsi que la largeur minimale de la cour latérale applicables à certaines habitations unifamiliales.

(SD-2018-6227)

---

**CE-20200129-314**

---

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-2001-3770

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-2001-3770 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval afin de modifier la largeur maximale d'une allée de circulation et d'une allée d'accès ainsi que la largeur minimale de la cour latérale applicables à certaines habitations unifamiliales.

(SD-2018-6227)

---

**CE-20200129-315**

---

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - PROJET  
DE RÈGLEMENT L-2001-3775

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le projet de Règlement numéro L-2001-3775 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval pour un territoire situé en bordure du boulevard Dagenais Ouest (côté sud), à l'est du boulevard Arthur-Sauvé.

(SD-2019-3961)

---

**CE-20200129-316**

---

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-2001-3775

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-2001-3775 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval pour un territoire situé en bordure du boulevard Dagenais Ouest (côté sud), à l'est du boulevard Arthur-Sauvé.

(SD-2019-3961)

---



**CE-20200129-317**

APPROBATION - LETTRE AUX CITOYENS - PROJET DE  
RÈGLEMENT L-2001-3775

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le projet de lettre à expédier aux citoyens concernés par le projet de Règlement numéro L-2001-3775 ainsi que le plan et la liste des adresses des citoyens à inviter à l'assemblée publique de consultation.

(SD-2019-3961)

---

**CE-20200129-318**

REMPLACEMENT CADASTRAL - ALEXIA CHARTRAND

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6.1 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parc par le versement de la somme de 34 500 \$.

(SD-2019-5856)

---

**CE-20200129-319**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - PROJET  
DE RÈGLEMENT L-2001-3780

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le projet de Règlement numéro L-2001-3780 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval pour un territoire situé à l'angle (côté nord-est) des boulevards Le Carrefour et Chomedey.

(SD-2019-6126)

---

**CE-20200129-320**

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-2001-3780

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-2001-3780 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval pour un territoire situé à l'angle (côté nord-est) des boulevards Le Carrefour et Chomedey.

(SD-2019-6126)

---

**CE-20200129-321**

APPROBATION - LETTRE AUX CITOYENS - PROJET DE  
RÈGLEMENT L-2001-3780

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver le projet de lettre à expédier aux citoyens concernés par le projet de Règlement numéro L-2001-3780 ainsi que le plan et la liste des adresses des citoyens à inviter à l'assemblée publique de consultation.

(SD-2019-6126)

---

**CE-20200129-322**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - SECOND PROJET DE RÈGLEMENT L-2001-3779

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le second projet de Règlement numéro L-2001-3779 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval pour un territoire situé en bordure du boulevard Sainte-Rose (côté nord) face à la rue Stéphanie.

(SD-2019-6325)

---

**CE-20200129-323**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INTENTION - ADHÉSION - PROGRAMME RÉNOVATION QUÉBEC - ANNÉE 2020-2021

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de manifester à la Société d'habitation du Québec l'intention de la Ville de Laval d'adhérer au Programme Rénovation Québec pour l'année financière 2020-2021 et d'y consacrer un budget global de 1 500 000 \$, réparti à parts égales entre la Ville de Laval et la Société d'habitation du Québec.

(SD-2020-229)

---

**CE-20200129-324**

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-2001-3772

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-2001-3772 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval pour un territoire situé à l'angle (côté sud-est) de la rue Bossuet et du boulevard Arthur-Sauvé.

(SD-2019-3864)

---

**CE-20200129-325**

APPROBATION - LETTRE AUX CITOYENS - PROJET DE RÈGLEMENT L-2001-3772

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le projet de lettre à expédier aux citoyens concernés



par le projet de Règlement numéro L-2001-3772 ainsi que le plan et la liste des adresses des citoyens à inviter à l'assemblée publique de consultation.

(SD-2019-3864)

---

**CE-20200129-326**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - PROJET DE RÈGLEMENT L-2001-3772**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adopter le projet de Règlement numéro L-2001-3772 modifiant le Règlement L-2000 de la Ville de Laval pour un territoire situé à l'angle (côté sud-est) de la rue Bossuet et du boulevard Arthur-Sauvé.

(SD-2019-3864)

---

**CE-20200129-327**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-29355**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation d'études, des plans et devis ainsi que les services de surveillance des travaux de la phase 2 du projet de sectorisation du réseau d'aqueduc de la Ville de Laval prévus au contrat OS-SP-29355, des honoraires forfaitaires supplémentaires de 4 989,92 \$ à CIMA+ pour les modifications apportées aux plans et autres documents.

(CT:1584676)  
(SD-2019-6147)

---

**CE-20200129-328**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-29585**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'autoriser Tetra Tech QI inc. à préparer une étude de plan directeur des réseaux d'égout tributaires de la station d'épuration La Pinière au montant de 463 323,96 \$, et ce, dans le cadre du contrat de services professionnels d'ingénieurs-conseils relatifs aux études hydrauliques et hydrologiques pour divers projets municipaux sur l'ensemble du territoire lavallois, contrat OS-SP-29585;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29585.

(CT:1585299)  
(SD-2019-6212)

---



**CE-20200129-329**

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES  
IMMOBILISATIONS - CONTRAT OS-SP-29585**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits au montant de 423 076,53 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels d'ingénieurs conseils pour la préparation d'une étude de plan directeur des réseaux d'égout tributaires de la station d'épuration la Pinière, contrat OS-SP-29585, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation du mandat à Tetra Tech QI inc. par le conseil municipal.

(CT:1585299)  
(SD-2019-6212)

---

**CE-20200129-330**

**RAPPORT - REDDITION DE COMPTES - CONTRAT INV-  
3128 - DÉCEMBRE 2019**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte du rapport de reddition de comptes pour le contrat INV-3128 concernant les travaux de trottoir et de resurfaçage de la chaussée sur une partie du chemin du Trait-Carré, à l'intersection du boulevard de l'Avenir, pour le mois de décembre 2019, préparé par le Service de l'ingénierie le 17 décembre 2019, et ce, conformément au Règlement L-12599.

(CT:1585446)  
(SD-2019-6228)

---

**CE-20200129-331**

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU  
CONTRAT INV-3128 - PAIEMENT COMPTANT DES  
INFRASTRUCTURES**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits supplémentaires de 4 296 \$, taxes nettes incluses, pour la contingence du contrat INV-3128 relatif aux travaux de trottoir et de resurfaçage de la chaussée sur une partie du chemin du Trait-Carré, à l'intersection du boulevard de l'Avenir, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des infrastructures.

(CT:1585446)  
(SD-2019-6228)

---

**CE-20200129-332**

**RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE  
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29652**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 18 décembre 2019 en lien avec le contrat SP-29652 pour des travaux de réparation de trois structures (21087, 21089 et 21100) de juridiction mitoyenne avec le ministère des Transports du Québec situées sur les autoroutes Chomedey (A-13) et Jean-Noël-Lavoie (A-440), lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2019-6283)

---

**CE-20200129-333**

**INSTALLATION - SIGNALISATION**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser l'installation de la signalisation d'interdiction de faire demi-tour pour l'approche ouest de l'avenue de la Renaissance à l'intersection de l'avenue Marc-Aurèle-Fortin, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 19-SI/346 préparés par le Service de l'ingénierie le 10 décembre 2019;

d'autoriser le Service de la gestion des immeubles à effectuer l'installation de cette signalisation.

(SD-2019-6331)

---

**CE-20200129-334**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT - SNC-LAVALIN INC. - CONTRAT OS-SP-29222**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'autoriser SNC-Lavalin inc. à préparer les plans et devis requis pour la mise en oeuvre des services municipaux nécessaires à la desserte du futur Centre de services de proximité de l'Est (CSPE) sur l'ancien site de l'usine BASF au montant de 271 295,01 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions de la soumission OS-SP-29222, contrat numéro 1.

(CT:1586831)

(SD-2020-40)

---

**CE-20200129-335**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-11078 - CONTRAT OS-SP-29222**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à utiliser à même les fonds disponibles au Règlement L-11078, un montant de 247 729 \$, taxes nettes incluses, afin de défrayer le coût des honoraires professionnels requis pour effectuer la finalisation des études préparatoires ainsi que la préparation des plans et devis et des

documents de soumission nécessaires aux travaux de la desserte du futur Centre de services de proximité de l'Est (CSPE) sur l'ancien site de l'usine BASF.

(CT:1586831)  
(SD-2020-40)

---

**CE-20200129-336**

DEMANDE - CERTIFICAT D'AUTORISATION -  
ENGAGEMENT - ATTESTATION - ENTRETIEN DES  
OUVRAGES ET REGISTRE D'EXPLOITATION ET  
D'ENTRETIEN

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'ingénierie et SNC-Lavalin inc. à présenter au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) une demande de certificat d'autorisation en vertu de l'article 22 (chapitre Q-2, 22 alinéa 1 - 3) de la Loi sur la qualité de l'environnement pour les travaux des services municipaux nécessaires à la desserte du futur Centre de services de proximité de l'Est (CSPE) sur l'ancien site de l'usine BASF;

de s'engager à émettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, au plus tard 60 jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à leur conformité en regard de l'autorisation accordée par ce ministère;

de s'engager à entretenir les ouvrages relatifs à la gestion optimale des eaux pluviales prévues au projet ainsi qu'à tenir un registre d'exploitation et d'entretien.

(CT:1586831)  
(SD-2020-40)

---

**CE-20200129-337**

INSTALLATION - SIGNALISATION

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation de panneaux de stationnement alternatif sur la rue Beaugrand, entre le boulevard de la Concorde Est et la rue Marsolais, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 19-SI/196 préparés par le Service de l'ingénierie le 12 août 2019;

d'autoriser le Service de la gestion des immeubles à effectuer l'installation de cette signalisation.

(SD-2020-59)

---

**CE-20200129-338**

ACCEPTATION - OFFRE D'ACCOMPAGNEMENT - VIVRE  
EN VILLE - RUE DE LA PLACE PUBLIQUE

---

ATTENDU QUE Vivre en Ville est une organisation d'intérêt

public qui contribue, partout au Québec, au développement de collectivités viables, en oeuvrant tant à l'échelle du bâtiment qu'à celles de la rue, du quartier et de l'agglomération;

ATTENDU QUE Vivre en Ville doit, tel que cela a été convenu avec ses partenaires financiers du projet Rues étroites et rues partagées pour l'année 2019, accompagner une collectivité québécoise souhaitant intégrer les principes d'accessibilité multimodale et universelle, de convivialité cycliste et piétonne et de sécurité routière pour tous les usagers de la rue associés aux rues étroites et aux rues partagées dans ses pratiques;

ATTENDU QUE la Ville de Laval cherche à intégrer les principes associés aux rues étroites et aux rues partagées dans le pôle de quartier de Sainte-Dorothée, dans le contexte du réaménagement de la montée Gravel (entre les rues Principale et des Immortelles) et de la rue de la Place-Publique, et demande une expertise extérieure pour l'accompagner dans sa réflexion;

ATTENDU QUE la Ville de Laval accepte d'être accompagnée par Vivre en Ville dans le cadre du projet Rues étroites et rues partagées, selon les modalités mentionnées dans l'offre d'accompagnement qui lui a été transmise le 19 décembre 2019.

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre d'accompagnement de Vivre en Ville, un organisme à but non lucratif, pour l'élaboration d'une étude d'avant-projet rendant la rue de la Place-Publique en rue partagée dans le cadre d'un projet subventionné entièrement par le ministère des Transports du Québec (MTQ).

(SD-2020-71)

**CE-20200129-339**

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE  
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29533

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 13 janvier 2020 en lien avec le contrat SP-29533 pour les travaux de conservation des chaussées sur le boulevard Saint-Elzéar Est, les rues Aladin, Bida et Debussy, la voie de desserte nord de l'autoroute Jean-Noël-Lavoie (A-440) et l'avenue Quintal, phase 11, groupe 2, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2020-137)

**CE-20200129-340**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES  
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-  
SP-28787

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre de la préparation des plans et devis pour l'installation de 7 stations de remplissage d'eau potable sur le réseau d'aqueduc de la Ville de Laval prévue au contrat OS-SP-28787, des honoraires professionnels supplémentaires à CIMA+ S.E.N.C. au montant de 6 898,50 \$.

(CT:1587661)  
(SD-2020-89)

---

**CE-20200129-341**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12564-F - CONTRAT OS-SP-28787

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12564-F, un montant de 6 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation d'honoraires supplémentaires à CIMA+ S.E.N.C. par le conseil municipal.

(CT:1587661)  
(SD-2020-89)

---

**CE-20200129-342**

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29387

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service des travaux publics en date du 30 novembre 2019 en lien avec le contrat SP-29387 pour des travaux de réfection de terrains de tennis et de basketball dans divers parcs de la Ville de Laval, lot 1, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2020-139)

---

**CE-20200129-343**

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-28821

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service des travaux publics en date du 30 novembre 2019 en lien avec le contrat SP-28821 pour des travaux de terrassement, d'engazonnement au parc Émile ainsi que dans divers sites sur le territoire lavallois, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.



(SD-2020-139)

---

**CE-20200129-344**

APPROBATION - CONVENTION DE CESSION -  
DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE, COMPAGNIE  
D'ASSURANCE-VIE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de cession entre Ville de Laval et Desjardins sécurité financière, compagnie d'assurance-vie (Desjardins) de l'entente de services écoénergétiques conclue entre Desjardins et Énergère inc. le 31 mai 2017, d'une durée de 4 ans, ayant pour objet l'implantation de mesures écoénergétiques dans l'immeuble situé au 1200 boulevard Chomedey, acquis par la Ville de Laval en vertu d'un acte de vente exécuté le 6 janvier 2020, et ce, afin de bénéficier du maintien de la garantie écoénergétique ainsi que d'une subvention de 88 395 \$ d'Hydro-Québec comme prévu à l'entente;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-100)

---

**CE-20200129-345**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-29222

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser CIMA + S.E.N.C. à procéder à son mandat au montant de 48 590,76 \$, avant taxes, dans le cadre de la préparation des plans et devis ainsi que la surveillance durant la construction au montant de 26 164,25 \$, avant taxes, ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation légale des crédits requis et des approbations légales, pour les travaux d'aménagement pour borne de recharge ultra rapide BURCC et, dans un premier temps, que la firme susdite soit autorisée à préparer les plans et devis;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29222, contrat numéro 2.

(CT:1587729)  
(SD-2020-105)

---

**CE-20200129-346**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12643-F - CONTRAT OS-SP-  
29222

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12643-F, un montant de 51 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1587729)





(SD-2020-105)

---

**CE-20200129-347**

**RAPPORTS FINAUX PRÉSENTÉS EN LOTS - CONTRATS  
INV-3204, SP-29472 ET SP-29249**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte des rapports finaux de reddition de comptes du Service de la gestion des immeubles en lien avec les contrats INV-3204 pour les travaux de remplacement du plancher côté de la garderie du Centre du Sablon, SP-29472 pour les travaux de remplacement de membranes de toiture à divers édifices municipaux et SP-29249 pour les travaux de réaménagement des espaces de bureaux du 9<sup>e</sup> étage au 1333, boulevard Chomedey, lesquels rapports font état du montant final du coût des travaux incluant les contingences dépensées.

(SD-2020-227)

---

**CE-20200129-348**

**APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - RÉSEAU  
ARTHIST**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente de services à intervenir entre la Ville de Laval et le Réseau ArtHist concernant la programmation culturelle déléguée 2020 au montant de 212 722,06 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente de services.

(CT:1585916)  
(SD-2019-6301)

---

**CE-20200129-349**

**LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - AIDE FINANCIÈRE -  
DÉCEMBRE 2019**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

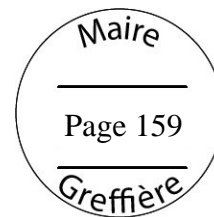
de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social pour le mois de décembre 2019, telle que préparée par ce Service.

(SD-2020-232)

---

Les discussions sur le point 60-4 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

---



**CE-20200129-350**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -  
ENTENTE DE SERVICES - LA CENTRALE DES ARTISTES**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'approuver l'entente de services à intervenir entre Ville de Laval et La Centrale des artistes concernant la programmation et production déléguée des Zones musicales 2020 pour un montant total de 434 296,22 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente de services.

(CT:1585937)  
(SD-2019-6305)

---

**CE-20200129-351**

**CRÉDITS - BONIFICATION DU CONTRAT SP-29216**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits de 1 215,34 \$ pour la bonification du contrat SP-29216 relatif aux travaux de construction de la Caserne no 5 pour l'ajout de 3 prises pour les distributeurs de savon.

(CT:1586573)  
(SD-2020-16)

---

**CE-20200129-352**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DEMANDE DE  
CONTRIBUTION FINANCIÈRE**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'approuver la demande de contribution financière pour des pertes de milieux humides à titre de compensation requise pour le remblayage du milieu humide et l'obtention du certificat d'autorisation CA-22 dans le cadre du projet de biométhanisation et sécheurs, conformément aux dispositions de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE);

d'autoriser le Service des finances à émettre un chèque libellé à l'ordre du ministre des Finances au montant de 273 504 \$.

(CT:1590654)  
(SD-2020-439)

---

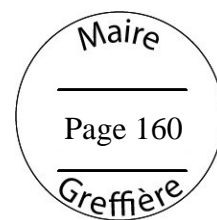
**CE-20200129-353**

**DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LA GESTION  
DES DÉCHETS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser les crédits de 273 504 \$, exempt de taxes, pour assurer le paiement de la compensation financière requise pour l'obtention du certificat d'autorisation, et ce, à même les sommes disponibles



à la réserve financière pour la gestion des déchets.

(CT:1590654)  
(SD-2020-439)

---

---

À 9 h 37, tous les points ayant été considérés, M. Marc Demers, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

---

---

M. Marc Demers, maire et  
président du comité exécutif

---

Me Valérie Tremblay, greffière